

## 上海土豪直升机迎亲 交通堵塞被查

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

导读:7月24日，上海一土豪用直升机迎亲，造成交通堵塞，引起网友热议。



Some people choose to celebrate their love with flowers, chocolate or a card.

有些人选择用鲜花、巧克力和卡片来庆祝他们的爱情。

But a Chinese groom has gone to great lengths after using a helicopter to pick up his bride from a busy street in Shanghai yesterday.

但是昨天一位中国新郎却花了大力气，他把直升机降落到了上海一条繁忙的街道上来迎接自己的新娘。

The landing, which caused traffic chaos for over an hour, was intended to symbolise that the couple's 'love fell from the sky', reports the People's Daily Online.

据《人民日报》报道，土豪降落直升机本想寓意新人“爱情从天而降”，但是却造成了一个多小时的交通混乱。

Neither the groom nor the bride has been identified, but the local media including ifeng.com refer to the man as a tycoon.

目前新郎新娘的身份都不清楚，但是包括凤凰网在内的当地媒体都称呼新郎为土豪。

According to reports, one of the passengers in the helicopter was the groom and he was on his way to fetch his bride, a traditional Chinese wedding custom.

据报道，直升机上一名乘客是新郎，他正要去迎亲。迎亲是中国的一项传统婚礼习俗。

The incident occurred on July 24 on Nanyuan Road in the Pudong New Area of Shanghai.

事件发生在7月24日，上海浦东区南苑路。

The helicopter blocked the road and blocked traffic for over an hour.

直升机堵住了道路，使得交通堵塞一个多小时。

Some drivers became frustrated and called police who attended the scene.

一些司机非常不满，报警叫警察来到了现场。

According to Ms Zhao, the organiser of the flight, the bride and groom hired the helicopter in order to express that their love had 'fallen from the sky'.

这场直升机飞行的组织者是赵女士，据她透露新郎新娘租直升机的目的是为了表达他们的爱“从天而降”。

The flight was operated by King Wing Aviation who have bases in multiple Chinese cities.

直升机由上海金汇通用航空公司飞行员操作驾驶，这家航空公司在中国多个城市都拥有基地。

A spokesman at the company told local newspaper Jie Fang Daily that the cost of one of these flights ranges from 20,000 yuan (2,280 pound) to six million yuan (683,000 pound) per hour.

该公司一名发言人对中国媒体《解放日报》透露说，这些飞机飞行的费用在每小时2万人民币（约合2280英镑）到600万人民币（约合68万3000英镑）不等。

The spokesman also said the couple were in charge of arranging the landing spot.

这名发言人还表示说，是这对新人安排的着陆点。

Many people on China's social media have criticised the couple for their selfishness.

在中国社交媒体上，许多人都批评了这对新人的自私行为。

On iFeng.com, one user wrote: 'Since illegal, why are they not brought to justice?'

在凤凰网上，一名用户写道：“既然是非法的，那么为什么他们俩没有被绳之以法？”

While another commented: 'I do not care for these people by helicopter. I am concerned that it will jeopardise the security of ordinary people. Is such occupation of public resources not a legal compliance?'

而另一名用户则评论道：“我不关心这些人乘坐直升机，我只是担心这一行为将危及普通老百姓的安全。这种占有公共资源的行为是不合法规的吗？”

And one user said: 'Fate fell from the sky but it also went to waste.'

一名用户说道：“命运从天而降，但是它也被浪费了。”